

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940**
- **UFI:** TN40-H01H-T00S-J8XH
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Len na odborné použitie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Autošampón
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
D - 71364 Winnenden  
Tel.: +49-7195-14-0

**Kärcher Slovakia, s.r.o.**  
Bratislavská 31  
SK - 949 01 Nitra  
Tel.: +421 37 6555 798  
E-mail: karcher@karcher.sk

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

- **Informačné oddelenie:**

Regulatory Affairs  
Tel.: +49-7195-14-0  
[productsafety.management@de.kaercher.com](mailto:productsafety.management@de.kaercher.com)

- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**

Národné toxikologické informačné centrum: +421 2 5477 4166

V prípade udalostí s nebezpečnými látkami [alebo nebezpečnými tovarmi]  
Vytiekanie, netesnosť, požiar, výbuch alebo nehoda  
Zavolajte spoločnosť CHEMTREC, 24 hod. denne  
Mimo územia USA a Kanady: +1 703 741-5970 (možnosť hovoru na účet volaného)  
V rámci USA a Kanady: 1-800-424-9300

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.  
Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

---

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

(pokračovanie na strane 2)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940**

(pokračovanie zo strany 1)

**· Výstražné piktogramy**


GHS05

**· Výstražné slovo** Nebezpečenstvo

**· Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**

 laurylethersulfát sodný  
 masťný alkoholethoxylát

**· Výstražné upozornenia**

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

**· Bezpečnostné upozornenia**

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare / ochranu tváre.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.

P362+P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

**· 2.3 Iná nebezpečnosť**

Výrobok dokázateľne neobsahuje žiadne organicky viazané zlúčeniny halogénov (AOX), dusičnany, zlúčeniny ťažkých kovov a formaldehyd.

**· Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
**· PBT:** Nepoužiteľný

**· vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

**· 3.2 Zmesi**
**· Popis:** Čistiaci prostriedok.

**· Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8 Reg.nr.: 01-2119488639-16-XXXX	laurylethersulfát sodný Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412 Špecifické koncentračné limity: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 10 %	10-20%
CAS: 78330-20-8	masťný alkoholethoxylát Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	≥1-<3%

**· Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

aniónové povrchovo aktívne látky	≥15 - <30%
neiónové povrchovo aktívne látky	<5%

(pokračovanie na strane 3)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940***(pokračovanie zo strany 2)*

parfums, konzervačné látky (PHENOXYETHANOL, BENZISOTHIAZOLINONE)

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených označení špecifických rizík je obsiahnuté v kapitole 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****· 4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

- **Všeobecné inštrukcie:** Zaviesť lekárske ošetrovanie.

**· po vdýchnutí:**

V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.

Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.

- **po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

**· po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

**· po prehltnutí:**

Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.

Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

**· 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **Nebezpečenstvá** Žiadne ďalšie relevantné informácie k dispozícii.

**· 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****· 5.1 Hasiace prostriedky**

- **Vhodné hasiace prostriedky:**

Rozstrekovaný vodný lúč

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

**· 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**· 5.3 Pokyny pre požiarnikov**

- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

- **Ďalšie údaje** Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.

**· 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.

V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.

*(pokračovanie na strane 4)*

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940***(pokračovanie zo strany 3)*

Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

**· 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá).

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

**· 6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****· 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

Zabrániť vzniku aerosolu.

Vyhnite sa kontaktu s očami a pokožkou.

**· Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

**· 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility****· Skladovanie:**

· **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.

· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Uchovávajúte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Chrániť pred mrazom.

Skladovať na uzamknutom mieste, neprístupnom deťom.

· **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****· 8.1 Kontrolné parametre****· Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

**· 8.2 Kontroly expozície**

· **Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

· **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.

Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Zabrániť styku s pokožkou.

*(pokračovanie na strane 5)*

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

### Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940

(pokračovanie zo strany 4)

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

#### · Ochrany dýchacích ciest

Ochrana dýchania len v prípade vytvárania aerosolov alebo hmly.

Krátkodobý filtračný prístroj:

#### · Ochrana rúk:

\* Používajte iba ochranné rukavice určené na prácu s chemikáliami s označením (EN 374)

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia



Ochranné rukavice.

#### · Materiál rukavíc Butylkaučuk

· **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

· **Pre trvalý kontakt sú vhodné rukavice z nasledovných materiálov :** \* Butylkaučuk 0,7 mm, 480 min

· **Ako ochrana pre postriekanie sú vhodné rukavice z nasledovných materiálov :**

\* Nitrilový kaučuk 0,4 mm, 30 min

· **Nevhodné sú rukavice z nasledovných materiálov :**

Rukavice z hrubej látky.

Kožené rukavice.

#### · Ochrany očí/tváre



Tesne prilnavé ochranné okuliare.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### · Všeobecné údaje

· **Skupenstvo**

kvapalné

· **Farba:**

žltkastý

· **Zápach:**

ovocný

· **Prahová hodnota zápachu:**

Neurčené.

· **Teplota topenia/tuhnutia:**

Neurčený

· **Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu**

100 °C

· **Horľavosť**

Nepoužiteľný

· **Dolná a horná medza výbušnosti**

· **spodná:**

Neurčené.

· **horná:**

Neurčené.

· **Teplota vzplanutia:**

Nepoužiteľný

· **Teplota zapálenia:**

nevzťahuje

· **Teplota rozkladu:**

Neurčené.

· **Hodnota pH pri 20 °C**

8,4

(pokračovanie na strane 6)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940**

(pokračovanie zo strany 5)

· hodnota pH 1 %:	7-9
· Viskozita:	
· Kinematická viskozita	Neurčené.
· dynamická pri 20 °C:	10,5 mPas
· Rozpustnosť	
· Voda:	dokonale miešateľný
· Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené.
· Tlak pár	Neurčené.
· Hustota a/alebo relatívna hustota	
· Hustota pri 20 °C:	1,027 g/cm <sup>3</sup>
· Relatívna hustota	Neurčené.
· Hustota pár:	Neurčené.
· Relatívna hustota pár	Neurčené.
· Vlastnosti častíc	Nepoužiteľný

### · 9.2 Iné informácie

· Vzhľad:	
· Forma:	kvapalné
· Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti	
· Teplota samovznietenia:	Produkt nie je samozápalný.
· Výbušné vlastnosti:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· Obsah rozpúšťadla:	
· Obsah pevných častí:	20,0 %
· Zmena skupenstva	
· Rýchlosť odparovania	Neurčené.

### · Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

· Výbušniny	odpadá
· Horľavé plyny	odpadá
· Aerosóly	odpadá
· Oxidujúce plyny	odpadá
· Plyny pod tlakom	odpadá
· Horľavé kvapaliny	odpadá
· Horľavé tuhé látky	odpadá
· Samovoľne reagujúce látky a zmesi	odpadá
· Samozápalné (pyroforické) kvapaliny	odpadá
· Samozápalné (pyroforické) tuhé látky	odpadá
· Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi	odpadá
· Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny	odpadá
· Oxidujúce kvapaliny	odpadá
· Oxidujúce tuhé látky	odpadá
· Organické peroxidy	odpadá
· Látky s koroziívnym účinkom na kovy	odpadá

(pokračovanie na strane 7)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940**

(pokračovanie zo strany 7)

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### · 12.1 Toxicita

##### · Vodná toxicita:

##### 68891-38-3 laurylethersulfát sodný

LC50/96 h	>1-10 mg/l (Brachydanio rerio) (OECD 203)
EC50/48 h	>1-10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72 h	>10-100 mg/l (Algae) (OECD 201)
EC50 (staticky)	>10000 mg/l (Pseudomonas putida)
NOEC (dynamicky)	0,27 mg/l /(21 d) (Daphnia magna) (OECD 211) 0,14 mg/l /(28 d) (Oncorhynchus mykiss) (OECD 204)

##### 78330-20-8 mastný alkoholethoxylát

LC50/96 h	>10-100 mg/l (Leuciscus idus)
EC50/48 h	>10-<100 mg/l (Aquatic invertebrates)
EC50/72 h	>10-<100 mg/l (Aquatic plants)

· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

#### · 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

· **PBT:** Nepoužiteľný

· **vPvB:** Nepoužiteľný

#### · 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

#### · 12.7 Iné nepriaznivé účinky

##### · Ďalšie ekologické údaje:

· **Hodnota CSB (chemická spotreba kyslíka COD):** 291.000 mg/l

##### · Všeobecné údaje:

Povrchovo aktívna(e) látka(y) obsiahnutá(é) v tomto zmesi je (sú) v súlade s kritériami biodegradability podľa Smernice (EÚ) No.648/2004. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii kompetentným inštitúciám členských štátov Únie na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.

Výrobok neobsahuje organicky viazané halogény (bez AOX-antioxidanty).

Výrobok neobsahuje organické komplexotvorné látky.

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

SK

(pokračovanie na strane 9)



**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940***(pokračovanie zo strany 9)***ODDIEL 15: Regulačné informácie**

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 3
- **Národné predpisy:**

Pri vypracovávaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky:  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH)  
Klasifikácia bola vykonaná podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch  
Medzinárodná cestná doprava nebezpečného tovaru ADR  
Medzinárodná železničná doprava nebezpečného tovaru RID  
Medzinárodná námorná doprava nebezpečného tovaru IMDG  
Medzinárodná letecká doprava nebezpečného tovaru ICAO/IATA  
Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov  
Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č. 301/2007 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci  
Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. o protipožiarnej bezpečnosti  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch  
Nariadenie vlády SR č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.  
Na požiadanie je možné poskytnúť informačný list produktu.

- **Relevantné vety**

H302 Škodlivý po požití.  
H315 Dráždi kožu.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

*(pokračovanie na strane 11)*

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 04.03.2023

Číslo verzie 10 (nahrádza verziu 9)

Revízia: 04.03.2022

**Obchodný názov: VehiclePro Aktívna pena CP 940***(pokračovanie zo strany 10)***· Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**Žieravosť/dráždivosť pre kožu  
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Zaradenie zmesi založené vo všeobecnosti na metóde výpočtu podľa aplikácie údajov o materiáloch v súlade s Nariadením (ES) č 1272/2008.

**· Partner na konzultáciu:**Regulatory Affairs  
Tel.: +49-7195-14-0  
productsafety.management@de.kaercher.com**· Číslo predchádzajúcej verzie: 9****· Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4  
Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2  
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1  
Aquatic Chronic 3: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 3

**· \* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

· 0-011-365-0 CP 940/7 2-560